

n°23. zk.

Abendua  
2017  
Diciembre



# KANPEZU<sub>ko</sub> udala

Boletín informativo municipal • Udal albistegia

KANPEZU ANTOÑANA URBISU BUXANDA OTEO

## El Puente Toribio ya es transitable con seguridad

**Ayuntamiento y Junta de Santa Cruz financian a medias la colocación de la doble bionda**

El final de año trae una de las noticias más esperadas por el Ayuntamiento de Kanpezu, el acondicionamiento del Puente Toribio con las medidas de seguridad exigidas y que eliminan los riesgos evidentes del mal estado de una de las barreras, prácticamente derruida sobre el cauce del río Ega.

Apenas dos semanas ha dedicado la empresa Balgorza a realizar las obras, consistentes en instalar doble baranda y bionda metálicas en el puente, principal punto de acceso este al casco urbano, y próximo a la zona escolar y la parada del autobús. A pesar de no ser una obra complicada ni elevada en cuantía (24.000 euros), el equipo de gobierno de Kaixo puso de manifiesto su importancia en el último pleno, precisamente por la tranquilidad que supone esta reforma, perseguida desde el inicio de legislatura.



No estaba clara la titularidad del tramo ni tampoco ha sido realidad el apoyo económico de la Diputación, inicialmente comprometido, por lo que Ayuntamiento y Junta Administrativa de Santa Cruz han decidido emprender y financiar la obra al 50% con fondos propios.

Bi alboetan babes-hesi bikoitza jarri ondoren, Toribio Zubiak baditu dagoeneko aurreikusitako babes-neurriak. Udalak eta Administrazio Batzarrak ordainduko dute obren gastua erdibana, 12.000€ bakoitzak.

## Acuerdo para la imagen corporativa municipal

Se utilizó en su día para las nuevas oficinas municipales pero a la imagen corporativa municipal (a la derecha) le faltaba un acuerdo plenario formal que llegó y por unanimidad en la última sesión del año. El diseño minimalista, que destaca las iniciales de Campezo en euskera y castellano, será utilizable en el ámbito cultural y de promoción, mientras que el escudo campezano sigue vigente como identificación institucional.



## Se cumplen 50 años del cierre del Vasco Navarro

El 31 de diciembre se cumplen 50 años del cierre del Ferrocarril Vasco Navarro, un medio de transporte que marcó la vida de Campezo durante 40 años hasta 1967. Dentro de los actos organizados para la efeméride, el Ayuntamiento y la Cuadrilla colaboran con Natouring en la proyección de un documental realizado en Estella sobre el *Trenico*. El acto tendrá lugar el día 30 en la Kultur Etxea a las 19 horas.

## Proclamación de cargos locales, hasta el día 27

El día 27 es la fecha tope para celebrar las sesiones extraordinarias en las que se proclaman los cargos de regidora o regidor y vocales electas y electos en las elecciones a concejos del 26 de noviembre. Al cierre de esta edición, tan sólo habían celebrado esta reunión y constituido la nueva corporación local las Juntas de Oteo y Bujanda, donde se confirma la misma representación surgida de los comicios. En Orbiso, y a falta de este acto, también se asegura la junta electa, pero en cambio Antoñana y Santa Cruz se apurará el calendario a la espera de ver si se hay aceptación de credenciales tras una renuncia de vocales producida en cada caso.

## Cesión de datos para la campaña de compostaje

El Ayuntamiento comunica a la vecindad que los datos recibidos en marzo en relación a la campaña inicial de compostaje se van a ceder a la Cuadrilla, entidad que gestiona ahora este tema. Se recuerda así que vecinas y vecinos tienen 15 días desde la publicación de este boletín para ejercer, por escrito, su derecho de acceso, cancelación, rectificación y oposición a esta cesión.



## Oteok bukatu ditu hobekuntza-lanak eta Bujandakoak amaitzear daude

Urte bukaerarekin batera eta Obra Txikien foru programa barruan diru-laguntza jaso duten hiru administrazio batzarrak agindutako obrak amaitzen ari dira. Azaroan, Oteon Goiko Auzoaren zolaketa hobetzeko lanak amaitu zituten; aurrekontua 17.000 eurokoa bazen ere, obra horretarako Foru Aldundiak 14.000 euro gorde ditu. Bestela, herri horretan ere, argiztapen publikoaren 20 luminarien sarea berritu dute; energia-eraginkortasun eskuhartzeak Ingurumen eta Hirigintza Saileko diru-laguntza jaso du.

Orbison, aldiz, azaroan ere amaitu zuten antzinako eskolen biltegiko leihoak aldatzeko eta fatxada konpontzeko lanak; herritarrek ur-hoditeria jarri zuten, auzolanean.

Soilik Bujandak eskatu zuen luzapena herriko etxearen estalpeko solairuaren egokitzapena amaitzeko. Obra abenduan amaituko da, eta zenbait erabilera izango ditu: artxiobak gordetzeko tokia, lan administratiboak egiteko eta dokumentazioa kontsultatzeko.

Tres localidades del municipio acaban con el final de año obras públicas subvencionadas por programas forales. En Oteo se ha realizado la pavimentación del Barrio de Arriba, así como el cambio a led de 20 luminarias. En Orbiso se ha arreglado la fachada del almacén de las antiguas escuelas, mientras que Bujanda concluye en diciembre la adecuación de la planta bajo-cubierta de la casa del pueblo para servicio de archivo.



## El Plan de Acción del Paisaje previsto en Santa Cruz de Campezo, resumido en la hoja adjunta

*El paisaje es la piel y la memoria de un territorio.* Con este lema se presenta la hoja informativa adjunta sobre el Plan de Acción del Paisaje de Santa Cruz de Campezo. Se trata de un instrumento donde se concretarán las acciones para la protección, gestión y ordenación del paisaje; en este caso del núcleo urbano de la capital municipal, su entorno agrícola periurbano e industrial. La regulación de este plan, así como las subvenciones para los municipios de Euskadi que los emprenden, se recogen en una orden del Departamento de Medio Ambiente, Planificación Territorial y Vivienda del Gobierno Vasco. Al presentar su solicitud, Campezo ha recibido 23.000 de los 30.000 euros en los que se presupuesta el estudio, que ha sido adjudicado al equipo dirigido por ARAUDI SLP, con la colaboración del Grupo LURRALDE ON de la Universidad del País Vasco. Su desarrollo durante 2018 prevé un proceso de participación ciudadana. La presentación pública del Plan en Kanpezu está prevista el 2 de febrero.

# Kanpezu manifiesta su apuesta decidida por el Camino Ignaciano con la previsión de infraestructura y promoción

**Gobierno Vasco y Diputación siguen de cerca el desarrollo del proyecto del albergue**  
**El itinerario entre Orbiso y Santa Cruz contará en breve con paneles informativos**

El Ayuntamiento tiene abiertos varios frentes de gestión en torno al Camino Ignaciano, una ruta de turismo religioso, aún incipiente en Kanpezu por donde transcurre la 5ª etapa del itinerario Azpeitia-Manresa, pero a la que se asocia repercusión local, turística y económica.

La apuesta municipal se centra actualmente en dos objetivos: preparar infraestructura de alojamiento y participar en la promoción vasca de la Ruta Ignaciana. Respecto al primero, el albergue municipal está pensado para alojar peregrinas y peregrinos, una vez terminado. Tras las nuevas cubierta y fachadas, en este momento se realiza una segunda actuación, centrada en la accesibilidad -rampa de acceso y ascensor- con un presupuesto de 138.000 euros que arranca con expectativas de distintas ayudas de Gobierno Vasco y Diputación. La titular foral de Turismo, Cristina González, cuyo departamento también aportó en la primera fase, visitó la instalación el 15 de diciembre y subrayó sus grandes posibilidades de alojamiento para el Camino Ignaciano.

El proyecto en marcha también se ha dado a conocer a Turismo del Gobierno Vasco. En noviembre, la alcaldesa, Ibero Basterra, y el concejal de Economía,



Manu Muñoz, expusieron al detalle el plan completo del albergue a la directora del área, Maider Etxebarria.

Para acceder a Kanpezu el Camino tiene una variante desde Orbiso y entre ambos puntos se van a instalar próximamente 17 paneles identificativos de la ruta, dentro de un proyecto de promoción de la actividad física acogido por el Gobierno Vasco. Kanpezu participa además en la Red de Municipios Vascos del Ignaziotar Bidea y el 30 de noviembre fue anfitrión en la reunión periódica que celebran responsables municipales, profesionales del turismo y Basketour. Las próximas iniciativas conjuntas serán un vídeo de la ruta vasca y la presencia de esta Red en Fitur.



## Euskararen Eguna, bertsoen eskutik

“Auzolana da bide bakarra. Hizkuntza ohituren aldaketa kolektiboa izanen da ala ez da izanen. Euskararen Eguneko gure konpromisoa, datozen 365 egunotan izan dadin lan egitea. Auzolanean lankide zintzo. Euskara auzolana baita”. Hausnarketa honekin amaitzen da Euskararen Nazioarteko Egunaren harira Kanpezuko Udalaren Osoko Bilkurak onartu duen adierazpen instituzionala. Gure udalerriko ospakizunaz, 40 pertsonak parte hartu zuten Kultur-etxean abenduaren 3an, igandean, antolatuz zen herri bazkarian. Ez ziren falta Mendialdeko bertso-eskolaren bertsoak, Julen Zulaika eta Ohiane Perea protagonista nagusiak.





## Jarduerak, banan banan

-Domingo 24. Desde Soñano, kalejira de Olentzero y Mari Domingi, que llegan a la plaza a las 19 horas.

-Del 27 al 29. Bertso Barnetegia, en Bernedo para niñas y niños de Primaria.

-Viernes 29. A las 9.30 salida al PIN de Bilbao para niñas y niños desde 5 años.

- Sábado 30: De 16 a 18 h en el centro social de Oteo, Campeonato de mus y brisca. A las 19 h, en la Kultur Etxea, proyección del documental sobre el 50 aniversario del cierre del *Trenico*.

Domingo 31. A media noche, quema del Judas en Antoñana.

Jueves 4 de enero. A las 9.30 h, salida a la pista de hielo de Vitoria.

Viernes 5 de enero. A las 19 h, llegada de los Reyes Magos al frontón.

-Premios del concurso Postales Navideñas: Julen Martínez de Arenaza (menores de 7 años). Irune Sampedro (8-16 años). Desierto el premio de personas adultas.

-Premios Concurso adornos reciclados: Iraia Oses (menores de 7 años). Ixone López de Alda (8-16 años). Vivienda Comunitaria (personas adultas).



## Campeonato de mus y brisca, este año en Oteo

Oteo es el pueblo anfitrión este año del campeonato de mus y brisca del Ayuntamiento, que se disputa el sábado 30. A partir de las 4 de la tarde se disputan las partidas en el centro social. El torneo viene precedido de una gran participación registrada el año pasado en Orbiso, con 7 parejas de mus y 16 de brisca. Habrá premios para las tres primeras parejas y el acto finalizará con un lunch.

## Kartelera

### Olentzero eta Errege Magoak, Gabonetako hitzorduak

Gabonak heldu direla eta, gure buletina aurreratu behar izan dugu irakurleek prestatutako jardueren berri eskura izan dezaten. Ez dira faltako Olentzero eta Mari Domingi, hilaren 24an; ezta Errege Magoak, urtarrilaren 5ean; bi deialdi hauetan nabarmendu behar da kolektiboen parte hartzea. Mus eta briska txapelketa, aurten Oteon, eta Gabonetako parkera edo izotz-pistarako txangoak itzuliko dira berriro ere; Antoñanako Judasen erreketeta ahaztu gabe.



### En Soñano comienza la magia

El programa navideño se inicia el día 24 con la llegada de Olentzero y Mari Domingi, un acto que en los últimos años ha ganado vistosidad y público, desde que la comitiva arranca su recorrido en Soñano y va a acercándose al pueblo con la luz de antorchas y la compañía de Johaldunak. Detrás de la representación están el Ayuntamiento y varios grupos populares -madres y padres, loar Dantza Taldea y Ortzadar, entre ellos- que esperan ver un año más la plaza llena a las 7 de la tarde, hora prevista para la llegada del grupo. Habrá danzas, cantos, entrega de regalos y chocolate caliente.

Niñas y niños también son protagonistas en las actividades organizadas por los Ayuntamientos de Mendialdea y la Cuadrilla para el 29 de diciembre y 4 de enero, fechas previstas para las tradicionales salidas al PIN de Navidad de Bilbao y la pista de hielo de Vitoria, respectivamente.

Otro clásico de estos días es el Campeonato de mus y brisca, y de manera especial se incluye ese mismo día 30 una proyección audiovisual

sobre el Vasco Navarro al cumplirse los 50 años del cierre de este ferrocarril.

En Antoñana es destacable la tradición que mantienen las cuadrillas con la Quema del Judas. Tras reunirse a media noche en la fuente de abajo prenden fuego a varios muñecos que se consumen mientras son paseados por las calles. De esta manera ahuyentan lo malo del viejo año para comenzar el nuevo con energía positiva.

Y el 5 de enero llegan fieles a la cita los Reyes Magos, con visita previa a las y los residentes de la Vivienda Comunitaria y a las 19 horas, el Belén Viviente en el frontón. Un acto organizado por Ayuntamiento y Junta -que este año han colaborado en la renovación de trajes-, la parroquia y grupos vecinales.

